

-  Schnellstart-Anleitung Akku & Bedieneinheit
-  Quickstart guide battery & remote control
-  Guide de démarrage rapide batterie & commande
-  Manual rápido de batería y uso
-  Guida rapida - Istruzioni batteria & comandi
-  Quickstart handleiding voor accu en remote control
-  QuickStart - baterie a ovládání - návod k použití



WINORA

HAIBIKE



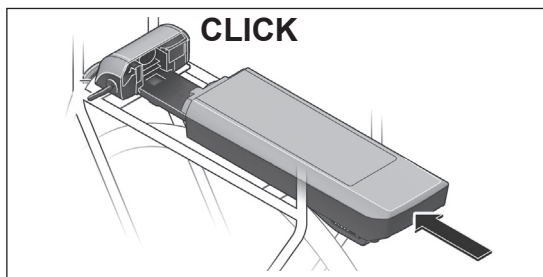
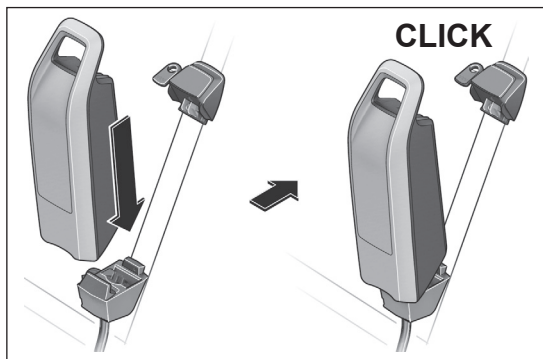
-  Lesen und Beachten Sie die Original Betriebsanleitung zum Antriebssystem
-  Read and follow the original instructions of the drive system
-  Veuillez lire et respecter la notice d'utilisation originale du système d'assistance
-  Lea y ponga atención al manual original de instrucciones del sistema.
-  Leggete e seguite le istruzioni originali per l'avvio
-  Lees en volg de originele handleiding voor het aandrijfsysteem
-  Prostudujte a dodržujte návod k použití k pohonné jednotce

Download: www.winora-group.de/manuals

Inhalt	Content	Contenu	Contenido	Contenuto	Inhoud	Obsah
						
Vorbereitung	Preperation	Préparation	Preparación	Preparazione	Voorbereiding	Příprava
Inbetriebnahme / Funktionen	Operation / functions	Mise en service / fonctions	Puesta en marcha / Funciones	Attivazione / funzioni	Ingebruikname / functies	Uvedení do provozu/funkce
Inbetriebnahme des Bordcomputers	Initial Operation of the On-board Computer	Mise en service de l'ordinateur de bord	Puesta en servicio del ordenador de a bordo	Messa in servizio del computer di bordo	Ingebruikneming van de board-computer	Uvedení palubního počítače do provozu
Bedienlogik	Operating logic	Logique de commande	Lógica de mando	Logica di comando	Bedieningslogica	Princip ovládání
Sicherheitshinweise	Safety notes	Informations de sécurité	Información de seguridad	Informazioni di sicurezza	Veiligheidsinformatie	Bezpečnostní pokyny
EG-Konformitäts-erklärungen	EC-Declarations of Conformity	Déclarations de Conformité - CE	Declaraciones de conformidad-EC	Dichiarazione di conformità CE	EG-verklaring van overeenstemmingen	CE - prohlášení o shodě
Gewährleistung	Warrenty	Garantie	Garantía	Garanzia	Garantie	Záruka

Vorbereitung | *Preperation* | Préparation | *Preparación* | Preparazione | *Vorbereiding* | Příprava

Akku einsetzen | Insert battery | Mise en place de la batterie |
 Colocar la batería | Inserire la batteria | Accu er inzetten | Připojení baterie

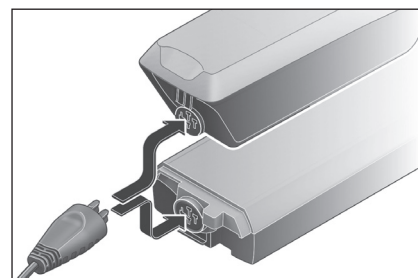
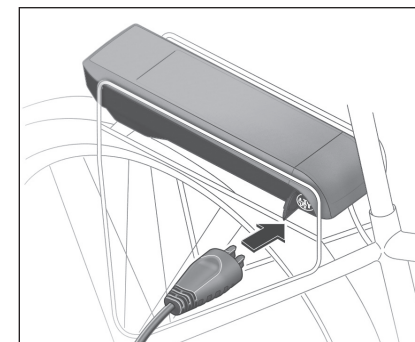
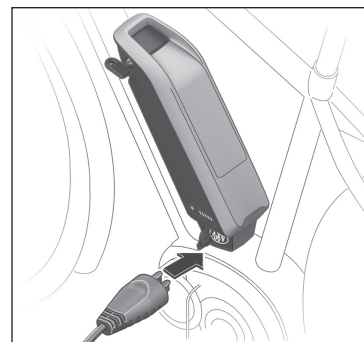


Prüfen ob Akku im Schloss eingerastet
 Make sure battery is locked
 Vérifiez que la batterie soit bien fixée
 Asegúrese de que la batería esté encajada
 Controllare che la batteria sia fissata
 Controleer dat de accu op slot zit
 Zkontrolujte zacvaknutí baterie

Display aufschieben | Attach display | Insertion de l'écran |
 Introducir Display | Collegare il display | Display erop schuiven | Připojení displeje

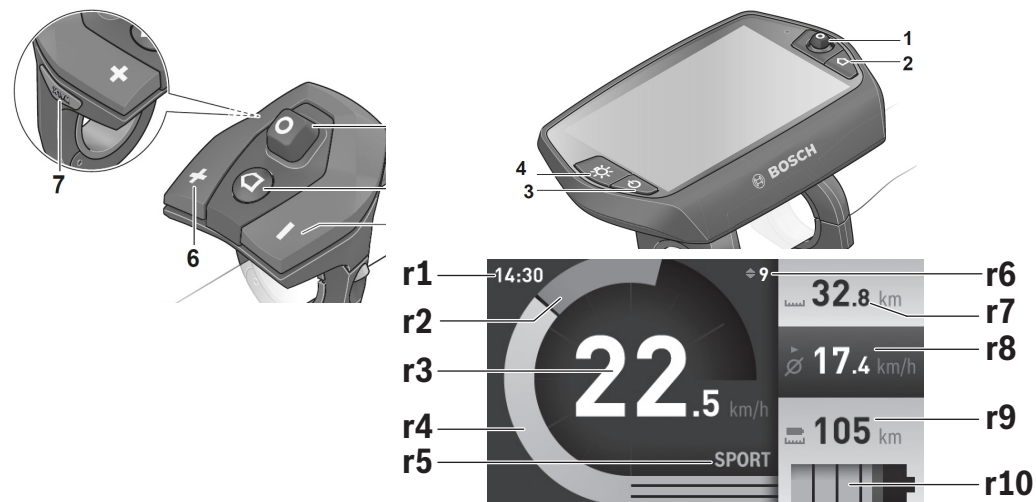


Akku laden | Charging battery | Mise en charge de la batterie |
 Cargar la batería | Caricare la batteria | Accu laden | Nabíjení baterie



Ladevorgang abgeschlossen wenn LEDs am Akku erloschen
 Charging has finished when LEDs on battery switched off
 Charge terminée quand les LEDs de la batterie sont éteintes
 La carga está terminada cuando se apagan las LEDs en la batería
 La carica è completa quando i LED sulla batteria sono spenti
 Opladen is klaar wanneer de led van de accu uit zijn
 Nabíjení je ukončeno, když LED diody akumulátoru nesvíti

**Inbetriebnahme/Funktionen | Operation/functions | Mise en service/fonctions |
Puesta en marcha/Funciones | Attivazione / funzioni |
Ingebruiknemen/functies | Uvedení do provozu/funkce**



Üben Sie den Umgang mit dem Pedelec und dessen Funktionen zunächst im „Off-Modus“. Anschließend steigern Sie schrittweise die Unterstützungsstärke.

Practise using the pedelec and it's functions firstly in „Off-mode“. Afterwards you can increase assistance power stepwise.

Entraînez-vous à manipuler votre VAE et découvrez ses fonctions d'abord en mode „OFF“. Augmentez ensuite le niveau d'assistance de façon progressive.

Pruebe la Pedelec y sus funciones primero en el Modo-OFF y después vaya aumentando la fuerza de los niveles de asistencia gradualmente.

Prendete dimestichezza con la Pedelec e le sue funzioni inizialmente in modalità „off“. Successivamente aumentate gradualmente le forze di supporto.

Oefen de omgang met de Pedelec in zijn functies , eerst in „Uit-stand „. Dan eerst geleidelijk de ondersteuning verhogen.

Vyzkoušejte kolo nejprve v off-modu. Teprve poté postupně zapojujte podporu pohonné jednotky.

Taste	Button	Touche	Botón	Tasti	Knoppen	Tlačítka
1 Joystick	Joystick	Joystick	Joystick	Joystick	Joystick	Joystick
2 Home	Home	Home	Home	Home	Home	Home
3 Antriebssystem an-/ausschalten	Turning drive system on/off	Allumer / éteindre le système d'assistance	Conexión y desconexión del sistema	Accendere e spegnere il sistema	Systeem aan- / uitzetten	Zapnuto/vypnuto
4 Licht an-/ausschalten	Turning lights on/off	Allumer / éteindre l'éclairage	Conexión y desconexión de las luces	Accendere e spegnere la luce	Verlichting aan- / uitzetten	Světlo zapnuto/vypnuto
5 Unterstützungslevel verringern	Decrease assist level	Réduire le niveau d'assistance	Disminuir el nivel de asistencia	Abbassare il livello di assistenza	Ondersteuning verlagen	Snižit podporu jízdy
6 Unterstützungslevel erhöhen	Increase assist level	Augmenter le niveau d'assistance	Aumentar el nivel de asistencia	Alzare il livello di assistenza	Ondersteuning verhogen	Zvýšit podporu jízdy
7 Schiebehilfe aktivieren	Activating walking assistance	Activation de l'assistance de poussée	Activar la asistencia para empujar caminando	Attivazione della pedalata assistita	Aanloop hulp aktivieren	Aktivace pomoci při vedení
6 Schiebehilfe ausführen: drücken & halten	Perform walking assistance: push & hold	Exécution de l'assistance de poussée: appuyer & maintenir enfoncé	Ejecutar la asistencia para empujar caminando: presionar y mantener	Esecuzione della pedalata assistita: premere & tenere premuto	Aanloop hulp uitvoeren: indrukken en vasthouden	Provedení pomoci při vedení: zmáchnout a držet
Anzeige Betriebsmodus „Ride“	Display operating mode „Ride“	Écran Mode de fonctionnement « Ride »	Display Modo de funcionamiento “Ride”	Display Modalità operativa «Ride»	Display Bedrijfsmodus „Ride”	Display Provozní režim „Ride“
r1 Uhrzeit	Clock	Heure	Hora	Ora	Tijd	Čas
r2 Eigene Tretleistung	Own pedal power	Puissance de l'utilisateur	Rendimiento de pedaleo propio	Propria potenza di pedalata	Eigen trapvermogen	Vlastní výkon šlapání
r3 Geschwindigkeit	Speed	Vitesse	Velocidad	Velocità	Snelheid	Rychlost
r4 Motorleistung	Engine power	Puissance du moteur	Potencia del motor	Potenza del motore	Motorvermogen	Výkon motoru
r5 Anzeige Unterstützungslevel	Assistance-level indicator	Affichage du niveau d'assistance	Indicador del modo de asistencia	Visualizzazione livello di assistenza	Indicatie ondersteunings-niveau	Ukazatel úrovně podpory
r6 Schaltempfehlung/eShift-Anzeigen	Shift recommendation/eShift displays	Recommandation de changement de vitesse/affichagees eShift	Indicación de la recomendación de cambio de marcha/eShift	Indicazione cambio marcia/ Visualizzazioni eShift	Schakeladvies/eShift-indicaties	Doporučené přezazení / ukazatele eShift
r7 Tageskilometerzähler	Trip meter	Compteur journalier	Cuentakilómetros parcial	Contachilometri parziale	Dagkilometerteller	Denní počítadlo kilometrů
r8 Durchschnittsgeschwindigkeit	Average speed	Vitesse moyenne	Velocidad media	Velocità media	Gemiddelde snelheid	Průměrná rychlost
r9 Restreichweite	Coverage	Distance restante	Autonomía restante	Autonomia residua	Restreikwijdte	Dojezd
r10 Ladezustandsanzeige eBike-Akku	Charge level indicator of the eBike battery pack	Indicateur du niveau de charge de l'accu eBike	Indicador del estado de carga de la batería de la eBike	Indicatore stato di carica della batteria eBike	Laadtoestandsindicatie eBike-accu	Ukazatel stavu nabití akumulátoru systému eBike

 Inbetriebnahme des Bordcomputers

Nyon wird mit einem teilgeladenen Akku ausgeliefert. Vor dem ersten Gebrauch muss der Nyon-Akku über den USB-Anschluss oder über das eBike-System vollständig geladen werden. Um alle Funktionen des Bediensystems nutzen zu können, müssen Sie sich zusätzlich online registrieren.

Anmeldung am Bordcomputer

- Schalten Sie den Bordcomputer mit der Ein-Aus-Taste ein.
- Wählen Sie mit dem Joystick Ihre bevorzugte Sprache aus (Auswahl durch Drücken auf den Joystick) und folgen Sie den Anweisungen.

Sie haben folgende Möglichkeiten, Nyon in Betrieb zu nehmen:

- „TESTFAHRT“

Sie können eine Testfahrt durchführen, ohne sich vorher anmelden oder Daten eingeben zu müssen. Nach dem Ausschalten werden alle Fahrdaten gelöscht.

- „REGISTR.“>„OFFLINE“

Dies ist ein sehr kurzer, auf Nyon beschränkter Registrierungsprozess. Offline bedeutet in diesem Fall, dass Ihre Fahr- und Benutzerdaten nur lokal auf dem Bordcomputer gespeichert werden. Folgen Sie den Anweisungen bzw. wählen Sie eine der vorgeschlagenen Antwortmöglichkeiten aus. Die eingegebenen Daten bleiben nach dem Ausschalten des Nyon erhalten, werden aber nicht mit dem Online-Portal oder der Smartphone-Anwendung synchronisiert.

- „REGISTR.“>„ONLINE“>„SMARTPH.“

Dies ist ein vollständiger Registrierungsprozess. Stecken Sie Nyon auf die Halterung, laden Sie die Anwendung „Bosch eBike Connect“ auf Ihr Smartphone und registrieren Sie sich mithilfe der Anwendung. Nach erfolgter Anmeldung werden die Fahrdaten gespeichert und mit der Smartphone-Anwendung und dem Online-Portal synchronisiert.

- „REGISTR.“>„ONLINE“>„WLAN“

Dies ist ein vollständiger Registrierungsprozess. Begeben Sie sich in den Empfangsbereich eines WLAN-Netzwerks. Stecken Sie Nyon auf die Halterung. Nach Auswahl eines Netzes und Eingabe der Kennung inklusive des Passworts verbindet sich Nyon anschließend mit dem WLAN-Netzwerk Ihrer Wahl und Sie werden auf das Online-Portal „www.eBike-Connect.com“ verwiesen, wo Sie die Registrierung durchführen können. Nach erfolgter Anmeldung werden die Fahrdaten gespeichert und mit dem OnlinePortal synchronisiert. Eine Verbindung zu Ihrem Smartphone können Sie anschließend von Ihrem Nyon aus erstellen („Einstellungen“ > „Verbindungen“ > „Smartphone verbinden“).

Bedienlogik

Ein Wechsel der Anzeige kann während der Fahrt über die Bedieneinheit erreicht werden. So können beide Hände während der Fahrt am Lenker bleiben. Mit den Bedienelementen auf dem Bordcomputer haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Mit der Ein-Aus-Taste schalten Sie den Bordcomputer ein bzw. aus.
- Mit der Taste „Home“ erreichen Sie den in „Einstellungen“>„Mein Nyon“ eingestellten Betriebsmodus.
- Mit der Taste Fahrradbeleuchtung kann die Fahrradbeleuchtung ein- bzw. ausgeschaltet werden.
- Mit dem Joystick können Sie in den jeweiligen Betriebsmodi navigieren. Durch Drücken auf den Joystick treffen Sie eine Auswahl.

Mit dem Joystick können Sie durch Drücken nach links den aktiven Betriebsmodus mit dem Hauptmenü überblenden und in das Hauptmenü wechseln. Wenn Sie in dem aktiven Betriebsmodus den Joystick nach rechts drücken, wird der aktuelle Bildschirm mit den für den aktuellen Betriebsmodus möglichen Einstelloptionen überblendet. Navigieren Sie mit dem Joystick zur gewünschten Option und wählen Sie die gewünschte Option durch Drücken des Joysticks aus.

Hauptmenü

Symbol	Betriebsmodus	Funktion
	„Dashboard“	Dieser Betriebsmodus zeigt Ihnen diverse Statistikdaten, den Verbindungsstatus und den Synchronisationsstatus an.
	„Ride“	Dieser Betriebsmodus übermittelt Ihnen die aktuellen Fahrdaten.
	„Karte & Navigation“	Über diesen Betriebsmodus können Sie Kartenmaterial, das auf Open Street Map (OSM) basiert, aus dem Internet herunterladen. Mit diesen Karten können Sie navigieren.
	„Fitness“	Über diesen Betriebsmodus können Sie verschiedene fitnessrelevante Informationen einsehen.
	„Einstellungen“	Mit diesem Betriebsmodus können Sie die Grundeinstellungen Ihres Bordcomputers festlegen.

 Initial Operation of the On-board Computer

The battery pack is supplied partially charged. Before the first use, the Nyon battery pack must be fully charged via the USB port or the eBike system. In order to use all the features of the operating system, you must also register online.

Registration at the On-board Computer

- Switch on the on-board computer using the On/Off button.
- Use the joystick to select your preferred language (select by pressing the joystick) and follow the instructions.

You have the following options to put Nyon into operation:

- “TEST RIDE”

You can perform a test ride without having to register in advance or to enter data. After shutting down, all trip data will be deleted.

- “SET UP”>“OFFLINE”

This is a very short registration process limited to Nyon. Offline means in this case that your journey and user data are only saved locally on the on-board computer. Follow the instructions and choose one of the suggested answers. Entered data is kept after shutting Nyon down, but will not be synced to the online portal or smartphone application.

- “SET UP”>“ONLINE”>“PHONE”

This is a complete registration process. Insert Nyon in the holder, download the application “Bosch eBike Connect” to your smartphone and register using the application. Following registration, the journey data are stored and synchronized with the smartphone application and the online portal.

- “REGISTR.”>“ONLINE”>“WI-FI”

This is a complete registration process. Go to an access point of a wi-fi network. Place your Nyon in the holder. After selecting a network and entering your ID and password, Nyon then connects to the WLAN network of your choice and you are directed to the “www.eBike-Connect.com” online portal where you can register. Following registration, the journey data are stored and synchronized with the online portal. You can then connect your Nyon to your smartphone (“Settings”>“Connections”>“Connect Smartphone”).

Operating logic

A change in the display can be achieved during the trip via the operating unit. This way both hands can stay on the handlebars while cycling.

With the control elements on the on-board computer, you have the following options:

- Switch the on-board computer on or off using the On/Off button.
- The default mode of operation in “Settings”>“My Nyon” can be reached via the “Home” button.
- The bike lights can be switched on or off using the bike light button.

– Use the joystick to navigate through the respective operating modes. Make a selection by pressing the joystick. Press left on the joystick to overlay the active operating mode with the main menu and to switch it to the main menu. If you press the joystick right while in the active operating mode, the current screen is overlaid with the potential configuration options of the current operating mode. Move the joystick to the desired option and select it by pressing the joystick.

Main Menu

Symbol	Operating mode	Function
	“Dashboard”	This operating mode displays various pieces of statistical data, the connection status and the synchronisation status.
	“Ride”	This operating mode provides current journey data.
	“Map & Navigation”	Use this operating mode to download map data based on Open Street Map (OSM) over the web. You can navigate using these maps.
	“Fitness”	Via this mode you can view various fitness-related information.
	“Settings”	This operating mode allows you to set the basic configurations of your on-board computer.

🇫🇷 Mise en service de l'ordinateur de bord

Nyon est livré avec un accu partiellement chargé. Avant la première utilisation, chargez complètement l'accu Nyon via la connexion USB, ou via le système eBike. Pour pouvoir utiliser toutes les fonctions du système de commande, vous devez également vous enregistrer en ligne.

Inscription sur l'ordinateur de bord

- Allumez l'ordinateur de bord à l'aide du bouton Marche/Arrêt.
- Sélectionnez à l'aide de la manette 1 votre langue préférée (sélection en appuyant sur la manette) et suivez les instructions.

Vous disposez de différentes possibilités pour mettre Nyon en marche:

- « ESSAI ROUT. »

Vous pouvez effectuer un trajet d'essai sans avoir à vous inscrire préalablement ni avoir à saisir de données. Après avoir éteint votre Nyon, toutes les données du trajet d'essai seront supprimées.

- « ENREGISTRER »>« HORS LIGNE »

Il s'agit d'un processus d'enregistrement limité très court sur Nyon. Hors ligne signifie dans ce cas que vos données de conduite et d'utilisateur ne sont sauvegardées que localement sur l'ordinateur de bord. Suivez les instructions et sélectionnez l'une des options de réponses proposées. Les données saisies sont conservées après la mise hors service de Nyon, mais ne seront pas synchronisées sur le portail en ligne ou l'application smartphone.

- « ENREGISTRER »>« EN LIGNE »>« SMARTPH. »

Il s'agit d'un processus d'enregistrement complet. Raccordez Nyon au support 4, téléchargez l'application « Bosch eBike Connect » sur votre smartphone et enregistrez-vous à l'aide de l'application. Une fois l'inscription effectuée, les données de conduite seront sauvegardées et synchronisées avec l'application smartphone et le portail en ligne.

- « ENREGISTRER »>« EN LIGNE »>« WI-FI »

Il s'agit d'un processus d'enregistrement complet. Placezvous dans la zone de réception d'un réseau WiFi. Raccordez l'ordinateur de bord Nyon au support 4. Après le choix du réseau et l'entrée de l'identifiant et du mot de passe, Nyon se connecte ensuite au réseau WiFi de votre choix et vous êtes renvoyé sur le portail en ligne « www.eBike-Connect.com » où vous pouvez effectuer l'enregistrement. Une fois l'inscription effectuée, les données de conduite seront sauvegardées et synchronisées avec le portail en ligne. Vous pouvez ensuite établir une liaison avec votre smartphone à partir de votre Nyon (« Paramètres »>« Connexions »> « Connecter un smartphone »).

Logique de commande

Il est possible de changer l'affichage tout en roulant à l'aide de l'unité de commande. Vous pouvez ainsi garder les deux mains sur le guidon lorsque vous roulez.

Les commandes de l'ordinateur de bord vous offrent les options suivantes:

- Le bouton Marche/Arrêt vous permet d'allumer ou d'éteindre l'ordinateur de bord.
- Le bouton « Home » vous permet d'accéder au mode de fonctionnement « standard » sélectionné dans « Paramètres »>« Mon Nyon ».
- Le bouton d'éclairage du vélo permet d'activer ou de désactiver l'éclairage du vélo.
- La manette vous permet de naviguer entre les différents modes de fonctionnement. Appuyez sur la manette lorsque vous souhaitez valider votre choix.

En appuyant vers la gauche avec la manette, vous pouvez effectuer un fondu enchaîné du mode de fonctionnement actif vers le menu principal et passer au menu principal (voir photo ci-dessus). Si vous appuyez sur la manette vers la droite dans le mode de fonctionnement actif, les options de paramétrage possibles du mode activé viendront se superposer à l'écran actuel. Naviguez jusqu'à l'option souhaitée à l'aide de la manette et sélectionnez-la en appuyant sur la manette.

Menu principal

Symbole	Mode de fonctionnement	Fonction
	« Tableau de bord »	Ce mode vous montre différentes données statistiques, l'état de la connexion et l'état de synchronisation.
	« Ride »	Ce mode de fonctionnement vous transmet les données de conduite actuelles.
	« Carte et navigation »	Ce mode vous permet de télécharger sur Internet des cartes basées sur Open Street Map (OSM). Vous pouvez naviguer à l'aide de ces cartes.
	« Fitness »	Ce mode vous permet de visualiser les différentes informations relatives à vos activités sportives.
	« Paramètres »	Ce mode vous permet de définir les paramètres de base de votre ordinateur de bord.

🇪🇸 Puesta en servicio del ordenador de a bordo

Nyon se suministra con una batería parcialmente cargada. Antes de su primer uso debe cargarse completamente la batería Nyon mediante la conexión USB o mediante el sistema eBike. Para poder utilizar todas las funciones del sistema de mando, debe registrarse adicionalmente online.

Darse de alta en el ordenador de a bordo

- Conecte el ordenador de a bordo con la tecla de encendido/apagado.
- Seleccione con el joystick el idioma que desee (seleccionar pulsando en el joystick) y siga las instrucciones.

Dispone de las siguientes opciones para poner en funcionamiento el Nyon:

- “PRUEBA”

Puede realizar un recorrido de prueba sin necesidad de registrarse o introducir datos previamente. Después de desconectarse se borrarán todos los datos del recorrido.

- “PREPARAR”>“OFFLINE”

Es un proceso de registro muy breve limitado para Nyon. Offline significa, en este caso, que sus datos del recorrido y de usuario solo se memorizarán localmente en el ordenador de a bordo. Siga las instrucciones o seleccione una de las posibles respuestas propuestas. Los datos introducidos se conservan después de desconectar el Nyon pero no se sincronizan con el portal online ni con la aplicación del smartphone.

- “PREPARAR”>“LÍNEA”>“MÓVIL”

Es un proceso de registro completo. Fije el Nyon al soporte, cargue la aplicación “Bosch eBike Connect” en su smartphone y regístrese con ayuda de la aplicación. Después de darse de alta correctamente, se memorizan los datos del recorrido y se sincronizan con la aplicación del smartphone, y con el portal online.

- “REGISTR.”>“LÍNEA”>“WI-FI”

Es un proceso de registro completo. Sitúese en la zona de recepción de una red WI-FI. Fije el Nyon al soporte. Una vez seleccionada la red e introducidos el nombre de usuario y la contraseña, el Nyon se conectará con la red WI-FI seleccionada y se le remitirá al portal en línea “www.eBike-Connect.com”, donde puede realizar el registro. Después de darse de alta correctamente, se memorizarán los datos del recorrido y se sincronizarán con el portal online. A continuación podrá establecer una conexión con su teléfono inteligente desde su Nyon (“Configuración”>“Conexiones”>“Conectar con un móvil”).

Lógica de mando

Durante la marcha se puede cambiar el indicador mediante la unidad de mando. De esta forma se evitar soltar una mano del manillar durante la marcha.

Con los dispositivos de mando del ordenador de a bordo tiene las siguiente posibilidades:

- Con la tecla de encendido/apagado se conecta o desconecta el ordenador de a bordo.
- Con la tecla “Home” pasa al modo de funcionamiento ajustado en “Configuración”>“Mi Nyon”.
- Con la tecla de iluminación de la bicicleta 6 esta se puede encender y apagar.
- Con el joystick puede navegar en los correspondientes modos de funcionamiento. Pulsando sobre el joystick lleva a cabo una elección.

Con el joystick, pulsando hacia la izquierda podrá superponer el menú principal al modo de funcionamiento activo y cambiar al menú principal (véase imagen superior). Si en el modo de funcionamiento activo pulsa el joystick hacia la derecha, se superpondrán las posibles opciones de configuración del modo de funcionamiento actual en la pantalla. Navegue con el joystick hasta la opción deseada y selecciónela mediante un clic.

Menú principal

Simbología	Modo de funcionamiento	Función
	“Panel”	Este modo de funcionamiento le muestra diversos datos estadísticos, el estado de conexión y el estado de sincronización.
	“Ride”	Este modo de funcionamiento le muestra los datos actuales del recorrido.
	“Mapa y navegación”	Este modo de funcionamiento le permite descargarse de Internet material cartográfico basado en Open Street Map (OSM). Puede navegar con estos mapas.
	“Fitness”	Este modo de funcionamiento le permite ver información importante para fitness.
	“Configuración”	Este modo de funcionamiento le permite establecer la configuración básica de su ordenador de a bordo.

🇮🇹 Messa in servizio del computer di bordo

Nyon viene fornito con una batteria parzialmente carica. Prima di iniziare, la batteria Nyon deve essere caricata completamente tramite l'attacco USB o tramite il sistema eBike. Per poter sfruttare tutte le funzioni del sistema di comando, è inoltre necessario registrarsi online.

Registrazione sul computer di bordo

- Accendere il computer di bordo con il tasto ON/OFF.
- Selezionare con il joystick 1 la lingua preferita (selezionare premendo il joystick) e seguire le istruzioni.

Per mettere in funzione il sistema Nyon è possibile procedere come segue:

- «PROVA»

È possibile effettuare una marcia di prova, senza doversi preventivamente registrare o immettere dati. In seguito allo spegnimento tutti i dati di marcia vengono cancellati.

- «REGISTER»>«OFFLINE»

Si tratta di un processo di registrazione molto rapido limitato al Nyon. Offline significa in tal caso che i Vostri dati di marcia e utente possono essere memorizzati solo localmente sul computer di bordo. Seguite le istruzioni o selezionate una delle possibilità di risposta proposte. I dati immessi rimangono memorizzati in seguito allo spegnimento del Nyon, tuttavia non vengono sincronizzati con il portale online o l'applicazione smartphone.

- «REGISTER»>«ONLINE»>«SMARTPH.»

Si tratta di un processo di registrazione completo. Inserite Nyon sul supporto, caricate l'applicazione «Bosch eBike Connect» sul Vostro smartphone e registratevi mediante l'applicazione. Ad avvenuta registrazione, i dati di marcia vengono memorizzati e sincronizzati con l'applicazione smartphone ed il portale online.

- «REGISTER»>«ONLINE»>«WI-FI»

Si tratta di un processo di registrazione completo. Spostatevi all'interno del campo di ricezione di una rete WLAN. Inserite Nyon sul supporto. Dopo aver selezionato una rete ed inserito l'identificativo, compresa la password, Nyon si collegherà alla rete WLAN di vostra scelta e verrete reindirizzati al portale online «www.eBike-Connect.com», dove potrete effettuare la registrazione. Ad avvenuta registrazione i dati di marcia verranno memorizzati e sincronizzati con il portale online. Un collegamento con il vostro smartphone potrà essere creato successivamente dal vostro Nyon («Impostazioni» > «Collegamenti» > «Collegare smartphone»).

Logica di comando

Durante la marcia è possibile cambiare schermata tramite l'unità di comando. In tal modo si possono tenere entrambe le mani sul manubrio durante la marcia.

Con gli elementi di comando sul computer di bordo è possibile quanto segue:

- Con il tasto ON/OFF accendete o spegnete il computer di bordo.
- Con il tasto «Home» si passa alla modalità operativa impostata in «Impostazioni»>«Il mio Nyon».
- Con il tasto illuminazione della bicicletta è possibile accendere o spegnere le luci della bicicletta.
- Con il joystick è possibile navigare nella modalità operativa specifica. Premendo il joystick si effettua una selezione.

Con il joystick, premendo in senso antiorario, è possibile sovrapporre la modalità operativa attiva con il menu principale e passare a questo menu (vedere figura in alto). Quando nella modalità operativa attiva si preme il joystick in senso orario, la schermata attuale viene sovrapposta con le opzioni di regolazione possibili per la modalità operativa attuale. Navigate con il joystick verso l'opzione desiderata e selezionate l'opzione desiderata premendo il joystick.

Menu principale

Simbolo	Modalità operativa	Funzione
	«Scherm. in.»	Questa modalità operativa indica vari dati statistici, lo stato della connessione e quello della sincronizzazione.
	«Ride»	Questa modalità operativa fornisce i dati di marcia attuali.
	«Mappa e navigaz.»	In questa modalità operativa avrete la possibilità di scaricare da Internet materiale cartografico basato su Open Street Map (OSM). Le mappe vi consentiranno la navigazione.
	«Fitness»	Tramite questa modalità operativa è possibile visualizzare diverse informazioni rilevanti per il fitness.
	«Impostazioni»	Con questa modalità operativa è possibile determinare le impostazioni di base del Vostro computer di bordo.

🇳🇱 Ingebruikneming van de boordcomputer

De Nyon wordt met een gedeeltelijk geladen accu geleverd. Voor het eerste gebruik moet de Nyon-accu via de USB-aansluiting of via het eBike-systeem volledig geladen worden. Om alle functies van het bedieningssysteem te kunnen gebruiken, moet u zich bijkomend online registreren.

Aanmelding aan de boordcomputer

- Schakel de boordcomputer met de aan/uittoets 5 in.
- Kies met de joystick 1 uw geprefereerde taal (selectie door op de joystick te drukken) en volg de aanwijzingen.

U hebt volgende mogelijkheden om Nyon in gebruik te nemen:

- „TESTRIT”

U kunt een testrit maken zonder zich voordien te hoeven aanmelden of gegevens te hoeven invoeren. Na het uitschakelen worden alle rijgegevens gewist.

- „INSTELLEN”>„OFFLINE”

Dit is een heel kort, tot de Nyon beperkt, registratieproces. Offline betekent in dit geval dat uw rij- en gebruikersgegevens alleen lokaal op de boordcomputer opgeslagen worden. Volg de aanwijzingen of kies één van de voorgestelde antwoordmogelijkheden. De ingevoerde gegevens blijven na het uitschakelen van de Nyon behouden, maar worden niet met het onlineportaal van de smartphonetoepassing gesynchroniseerd.

- „INSTELLEN”>„ONLINE”>„SMARTPH.”

Dit is een volledig registratieproces. Steek de Nyon op de houder 4, laad de toepassing „Bosch eBike Connect” op uw smartphone en registreer u met behulp van de toepassing. Na de aanmelding worden de rijgegevens opgeslagen en met de smartphonetoepassing en het onlineportaal gesynchroniseerd.

- „INSTELLEN”>„ONLINE”>„WI-FI”

Dit is een volledig registratieproces. Ga naar een plek waar u een WIFI-netwerk (WLAN-netwerk) kunt ontvangen. Steek de Nyon op de houder 4. Na kiezen van een netwerk en invoeren van ID en wachtwoord maakt de Nyon vervolgens verbinding met het WLAN-netwerk van uw keuze en u wordt naar het onlineportaal „www.eBike-Connect.com” doorgestuurd, waar u de registratie kunt uitvoeren. Na de aanmelding worden de rijgegevens opgeslagen en met het onlineportaal gesynchroniseerd. Een verbinding met uw smartphone kunt u aansluitend vanaf uw Nyon tot stand brengen („Instellingen” > „Verbindingen” > „Smartphone verbinden”).

Bedieningslogica

Het wisselen van de indicatie kan tijdens het rijden via de bedieningseenheid bereikt worden. Zo kunnen beide handen tijdens het rijden aan het stuur blijven.

Met de bedieningselementen op de boordcomputer hebt u volgende mogelijkheden:

- Met de aan-/uittoets schakelt u de boordcomputer in en uit.
- Met de toets „Home” bereikt u de in de „Instellingen”>„Mijn Nyon” ingestelde bedrijfsmodus.
- Met de toets fietsverlichting kan de fietsverlichting in- en uitgeschakeld worden.
- Met de joystick kunt u in de betreffende bedrijfsmodi navigeren. Door op de joystick te drukken, maakt u een keuze.

Met de joystick kunt u door naar links te drukken de actieve bedrijfsmodus met het hoofdmenu overlappen en naar het hoofdmenu wisselen (zie afbeelding bovenaan). Als u in de actieve bedrijfsmodus de joystick naar rechts drukt, wordt het actuele beeldscherm met de voor de actuele bedrijfsmodus mogelijke instelopties overlapt. Navigeer met de joystick naar de gewenste optie en kies de gewenste optie door op de joystick te drukken.

Hoofdmenu

Symbol	Bedrijfsmodus	Functie
	„Dashboard”	Deze bedrijfsmodus toont u diverse statistiekgegevens, de verbindingstatus en de synchronisatiestatus.
	„Ride”	Deze bedrijfsmodus deelt u de actuele rijgegevens mee.
	„Kaart & navigatie”	Met deze bedrijfsmodus kunt u kaartmateriaal dat op Open Street Map (OSM) is gebaseerd, via internet downloaden. Met deze kaarten kunt u navigeren.
	„Fitness”	Met deze bedrijfsmodus kunt u verschillende fitnessrelevante informatie bekijken.
	„Instellingen”	Met deze bedrijfsmodus kunt u de basisinstellingen van uw boordcomputer vastleggen.

Uvedení palubního počítače do provozu

Nyon se dodává s částečně nabitým akumulátorem. Před prvním použitím je nutné akumulátor palubního počítače Nyon úplně nabít přes přípojku USB nebo přes systém eBike. Abyste mohli využívat všechny funkce řídicího systému, musíte se navíc zaregistrovat on-line.

Přihlášení do palubního počítače

- Zapněte palubní počítač tlačítkem zapnutí/vypnutí .
- Joystickem zvolte požadovaný jazyk (výběr stisknutím joysticku) a postupujte podle instrukcí.

Pro uvedení palubního počítače Nyon do provozu máte následující možnosti:

- „TEST RIDE“ (TESTOVACÍ JÍZDA)

Můžete provést testovací jízdu, aniž byste se museli předem přihlásit nebo zadávat údaje. Po vypnutí se všechny údaje o jízdě vymažou.

- „SET UP“ (NASTAVENÍ) > „OFFLINE“ (OFF-LINE)

Toto je velmi krátký proces registrace omezený na Nyon. Off-line v tomto případě znamená, že vaše údaje o jízdě a uživatelské údaje budou uloženy jen lokálně v palubním počítači. Postupujte podle instrukcí, resp. zvolte jednu z navrhovaných možností odpovědi. Zadané údaje zůstanou po vypnutí palubního počítače Nyon uloženy, nebudou ale synchronizovány s on-line portálem nebo aplikací v chytrém telefonu.

- „SET UP“ (NASTAVENÍ) > „ONLINE“ (ON-LINE) > „PHONE (TELEFON)“

Toto je kompletní proces registrace. Nasadte Nyon do držáku , načtete do svého chytrého telefonu aplikaci „Bosch eBike Connect“ a zaregistrujte se pomocí této aplikace. Po úspěšném přihlášení se budou data o jízdě ukládat a synchronizovat pomocí aplikace v chytrém telefonu a on-line portálu.

- „SET UP“ (NASTAVENÍ) > „ONLINE“ (ON-LINE) > „WI-FI“

Toto je kompletní proces registrace. Premístíte se do oblasti příjmu WLAN sítě. Nasadte Nyon do držáku 4 . Po zvolení sítě a zadání identifikace včetně hesla se počítač Nyon spojí se zvolenou WLAN sítí a budete přesměrováni na on-line portál „www.eBike-Connect.com“ , kde můžete provést registraci. Po úspěšném přihlášení se budou data o jízdě ukládat a synchronizovat s on-line portálem. Poté můžete z počítače Nyon navázat spojení s chytrým telefonem („Settings“ (Nastavení) > „Connections“ (Spojení) > „Connect Smartphone“ (Připojit chytrý telefon)).

Princip ovládání

Zobrazení lze za jízdy změnit pomocí ovládací jednotky. Tak mohou obě ruce zůstat za jízdy na řídítkách.

Pomocí ovládacích prvků na palubním počítači máte následující možnosti:

- Pomocí tlačítka zapnutí/vypnutí palubní počítač zapnete a vypnete.
- Pomocí tlačítka „Home“ přejdete na provozní režim nastavený v „Settings“ (Nastavení) > „My Nyon“ (Můj Nyon) .
- Pomocí tlačítka osvětlení jízdního kola 6 lze zapnout a vypnout osvětlení jízdního kola.
- Pomocí joysticku se můžete pohybovat v příslušných provozních režimech. Stisknutím joysticku provedete výběr.

Pomocí joysticku můžete stisknutím doleva aktivní provozní režim překrýt hlavní nabídkou a přejít do hlavní nabídky (viz obrázek výše).

Pokud v aktivním provozním režimu stisknete joystick doprava, překryje se aktuální obrazovka možnostmi nastavení pro aktuální provozní režim. Pomocí joysticku přejděte na požadovanou možnost a stisknutím joysticku zvolte požadovanou možnost.

Hlavní nabídka

Symbol	Provozní režim	Funkce
	„Dashboard“	V tomto provozním režimu vidíte různé statistické údaje, stav spojení a stav synchronizace.
	„Ride“	Tento provozní režim vám poskytuje aktuální data o jízdě.
	„Map & Navigation“ (Mapa a navigace)	V tomto provozním režimu si můžete z internetu stahovat mapový materiál, který je založený na Open Street Map (OSM). Tyto mapy vám umožňují navigaci.
	„Fitness“	Pomocí tohoto provozního režimu si můžete zobrazit různé informace relevantní pro zdraví a kondici.
	„Settings“ (Nastavení)	Pomocí tohoto provozního režimu můžete provádět základní nastavení palubního počítače.

SICHERHEITSHINWEISE

- Öffnen Sie die Antriebseinheit nicht selbst. Die Antriebseinheit darf nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen repariert werden. Damit wird gewährleistet, dass die Sicherheit der Antriebseinheit erhalten bleibt. Bei unrechtmäßigem Öffnen der Antriebseinheit erlischt der Gewährleistungsanspruch.

- Alle an der Antriebseinheit montierten Komponenten und alle anderen Komponenten des eBike-Antriebs (z.B. Kettenblatt, Aufnahme des Kettenblatts, Pedale) dürfen nur gegen baugleiche oder vom Fahrradhersteller speziell für Ihr eBike zugelassene Komponenten ausgetauscht werden. Damit wird die Antriebseinheit vor Überlastung und Beschädigung geschützt.

- Nehmen Sie den Akku aus dem eBike, bevor Sie Arbeiten (z.B. Inspektion, Reparatur, Montage, Wartung, Arbeiten an der Kette etc.) am eBike beginnen, es mit dem Auto oder dem Flugzeug transportieren oder es aufbewahren. Bei unbeachtlicher Aktivierung des eBike-Systems besteht Verletzungsgefahr.

- Das eBike-System kann sich einschalten, wenn Sie das eBike rückwärts schieben.

- Die Funktion Schiebehilfe darf ausschließlich beim Schieben des eBikes verwendet werden. Haben die Räder des eBikes beim Benutzen der Schiebehilfe keinen Bodenkontakt, besteht Verletzungsgefahr.

- Wenn die Schiebehilfe eingeschaltet ist, drehen sich möglicherweise die Pedale mit. Achten Sie bei aktivierter Schiebehilfe darauf, dass Ihre Beine genügend Abstand zu den sich drehenden Pedalen haben. Es besteht Verletzungsgefahr.

- Verwenden Sie nur original Bosch Akkus, die vom Hersteller für Ihr eBike zugelassen wurden. Der Gebrauch anderer Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen. Bei Gebrauch anderer Akkus übernimmt Bosch keine Haftung und Gewährleistung.

- Nehmen Sie keinerlei Veränderungen an Ihrem eBike-System vor oder bringen Sie keine weiteren Produkte an, welche geeignet wären, die Leistungsfähigkeit Ihres eBike-Systems zu erhöhen. Sie verringern hiermit in der Regel die Lebensdauer des Systems und riskieren

Schäden an der Antriebseinheit und am Rad. Außerdem besteht die Gefahr, dass Ihnen Garantie- und Gewährleistungsansprüche auf das von Ihnen gekaufte Rad verloren gehen. Durch einen unsachgemäßen Umgang mit dem System gefährden Sie zudem Ihre Sicherheit sowie die anderer Verkehrsteilnehmer und riskieren dadurch bei Unfällen, die auf die Manipulation zurückzuführen sind, hohe persönliche Haftungskosten und eventuell sogar die Gefahr einer strafrechtlichen Verfolgung.

- Beachten Sie alle nationalen Vorschriften zur Zulassung und Verwendung von eBikes.

- Öffnen Sie den Akku nicht. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. Bei geöffnetem Akku entfällt jeglicher Garantieanspruch. Schützen Sie den Akku vor Hitze (z.B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung), Feuer und dem Eintauchen in Wasser. Lagern oder betreiben Sie den Akku nicht in der Nähe von heißen oder brennbaren Objekten. Es besteht Explosionsgefahr.

- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben. Bei in diesem Zusammenhang entstandenen Kurzschlusschäden entfällt jeglicher Anspruch auf Garantie durch Bosch.

- Platzieren Sie das Ladegerät und den Akku nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Laden Sie die Akkus nur in tro-

ckem Zustand und an brandsicherer Stelle. Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung besteht Brandgefahr.

- Der eBike-Akku darf nicht unbeaufsichtigt geladen werden.

- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- Akkus dürfen keinen mechanischen Stößen ausgesetzt werden. Es besteht die Gefahr, dass der Akku beschädigt wird.

- Bei Beschädigung oder unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

- Laden Sie den Akku nur mit original Bosch Ladegeräten. Bei Benutzung von nicht original Bosch Ladegeräten kann eine Brandgefahr nicht ausgeschlossen werden.

- Verwenden Sie den Akku nur in Verbindung mit eBikes mit original Bosch eBike-Antriebssystem. Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.

- Benutzen Sie den Gepäckträger-Akku nicht als Griff. Wenn Sie das eBike am Akku hochheben, können Sie den Akku beschädigen.

- Halten Sie den Akku von Kindern fern.

Halten Sie das Ladegerät von Regen oder Nässe fern. Beim Eindringen von Wasser in ein Ladegerät besteht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Laden Sie nur für eBikes zugelassene Bosch Li-Ionen-Akkus. Die Akkuspannung muss zur Akku-Ladespannung des Ladegerätes passen. Ansonsten besteht Brand- und Explosionsgefahr.

- Halten Sie das Ladegerät sauber. Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Ladegerät während des Ladevorgangs berühren. Tragen Sie Schutzhandschuhe. Das Ladegerät kann sich insbesondere bei hohen Umgebungstemperaturen stark erhitzen.

- Beaufsichtigen Sie Kinder bei Benutzung, Reinigung und Wartung. Damit wird sichergestellt, dass Kinder nicht mit dem Ladegerät spielen.

- Kinder und Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Ladegerät sicher zu bedienen, dürfen dieses Ladegerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlbedienung und Verletzungen.

- Auf der Unterseite des Ladegerätes befindet sich ein Aufkleber mit einem Hinweis in englischer Sprache und mit folgendem Inhalt: NUR mit BOSCH Lithium-Ionen-Akkus verwenden! - Benutzen Sie den Bordcomputer nicht als Griff. Wenn Sie das eBike am Bordcomputer hochheben, können Sie den Bordcomputer irreparabel beschädigen.

- Lassen Sie sich nicht von der Anzeige des Bordcomputers ablenken. Wenn Sie sich nicht ausschließlich auf den Verkehr konzentrieren, riskieren Sie, in einen Unfall verwickelt zu werden. Wenn Sie über den Wechsel des Unterstützungslevels hinaus Eingaben in Ihren Bordcomputer machen wollen, halten Sie an und geben Sie die entsprechenden Daten ein.

SAFETY NOTES

- Do not open the drive unit yourself. The drive unit must be repaired only by qualified experts and only with original spare parts. This will ensure that the safety of the drive unit is maintained. Unauthorised opening of the drive unit will void warranty claims.

- All components mounted to the drive unit and all other components of the eBike drive (e.g., the chainwheel, chainwheel seat, pedals) may be replaced only with identical components or components specifically approved for your eBike by the bicycle manufacturer. This protects the drive unit against overload and damage.

- Remove the battery pack from the eBike before beginning work (e.g. inspection, repair, assembly, maintenance, work on the chain, etc.) on the eBike, transporting it by car or plane, or storing it. Unintentional activation of the eBike system poses a risk of injury.

- The eBike system can switch itself on when the eBike is pushed backwards.

- The push-assistance function may only be used when pushing the eBike. Danger of injury when the wheels of the eBike do not have ground contact while using the push-assistance function.

- The pedals may also rotate when the push assistance is switched on. When the push assistance is activated, make sure that your legs are a sufficient distance away from the rotating pedals. There is a risk of injury.

- Use only original Bosch battery packs approved for your eBike by the manufacturer. Using other battery packs can lead to injuries and pose a fire hazard. When using other battery packs, Bosch shall not assume any liability and warranty.

- Do not make any modifications to your eBike system or fit any other products which would be suitable for increasing the performance of your eBike system. This normally reduces the lifetime of the system and risks damage to the drive unit and the bike. There is also a risk of losing the guarantee and warranty claims on the bike you have purchased. By handling the system improperly you are also endangering your safety and that of other road users, thus running the risk of high personal liability costs and possibly even criminal prosecution in the event of accidents attributable to manipulation.

- Please observe all national regulations on registering and using eBikes.

- Please read and observe the safety warnings and instructions enclosed in the operating instructions of the battery pack as well as in the operating instructions of your eBike.

- Do not open the battery pack. Danger of short-circuiting. Opening the battery pack voids any and all warranty claims. Protect the battery against heat (e.g. prolonged sun exposure) and fire and from being submerged in water. Do not store or operate the battery near hot or flammable objects. There is a risk of explosion.

- Keep the battery pack not being used away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery-pack terminals together may cause burns or a fire. For short-circuiting damage caused in this manner, any and all warranty claims through Bosch shall be invalid.

- Do not place the charger or battery pack near to flammable materials. Charge battery packs only when dry and in a fire-

proof area. There is a risk of fire due to the heat generated during charging.

- The eBike battery must not be left unattended while charging.

- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery pack. Avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery pack may cause skin irritations or burns.

- Battery packs must not be subjected to mechanical impacts. There is a risk that the battery pack will be damaged causing vapours to escape. The vapours can irritate the respiratory system. Provide for fresh air and seek medical attention in case of complaints.

- The battery may give off fumes if it becomes damaged or is used incorrectly. Provide a fresh air supply and seek medical advice in the event of pain or discomfort. These fumes may irritate the respiratory tract.

- Charge the battery pack only with original Bosch battery chargers. When using non-original Bosch chargers, the danger of fire cannot be excluded.

- Use the battery pack only together with eBikes that have an original Bosch eBike drive system. This is the only way to protect the battery pack against dangerous overload.

- Do not use the rack-type battery pack as a handle. Lifting the eBike up by the battery pack can cause damage to the battery pack.

- Keep the battery pack out of reach of children.

- Keep the charger away from rain or moisture. The penetration of water into a battery charger increases the risk of an electric shock.

- Only charge eBike-approved Bosch lithium-ion battery packs. The battery-pack voltage must match the battery-pack charging voltage of the charger. Otherwise there is danger of fire and explosion.

- Keep the battery charger clean. Contamination can lead to danger of an electric shock.

- Before each use, check the battery charger, cable and plug. If damage is detected, do not use the battery charger. Never open the battery charger yourself. Have repairs performed only by a qualified technician and only using original spare parts. Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of an electric shock.

- Use caution when touching the charger during the charging procedure. Wear protective gloves. Especially in high ambient temperatures, the charger can heat up considerably.

- Supervise children during use, cleaning and maintenance. This will ensure that children do not play with the charger.

- Children or persons that owing to their physical, sensory or mental limitations or to their lack of experience or knowledge, are not capable of securely operating the charger, may only use this charger under supervision or after having been instructed by a responsible person. Otherwise, there is danger of operating errors and injuries.

- A sticker in English is adhered to the bottom of the charger. This says: Use ONLY with BOSCH lithium-ion batteries.

- Do not use the on-board computer as a handle. Lifting the eBike up by the on-board computer can cause irreparable damage to the on-board computer.

- Make sure to not be distracted by the display of the on-board computer. If you do not focus exclusively on the traffic, you risk being involved in an accident. If you want to make entries in your on-board computer other than switching the assistance level, stop and enter the appropriate data.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

- N'ouvrez pas vous-même l'unité d'entraînement. Les réparations de l'unité d'entraînement doivent être confiées à un revendeur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela permet de préserver le bon fonctionnement de l'unité d'entraînement. Une ouverture non autorisée de l'unité d'entraînement annule la garantie.

- Tous les éléments montés sur l'unité d'entraînement et tous les autres éléments de l'entraînement du vélo électrique (par ex. plateau, fixation du plateau, pédales) ne doivent être remplacés que par des éléments d'un type similaire ou spécialement autorisés par le fabricant de vélo pour votre vélo électrique. Ceci permet de protéger l'unité d'entraînement d'une surcharge et de dommages.

- Retirez l'accu de l'eBike avant de commencer à travailler (par ex. inspection, réparation, montage, entretien, travaux au niveau de la chaîne, etc.) sur l'eBike, de le transporter en voiture ou en avion ou de le ranger. Une activation involontaire du système eBike risque de provoquer des blessures.

- Le système eBike peut s'allumer lorsque vous reculez votre eBike.

- La fonction d'assistance de poussée ne doit être utilisée que quand vous poussez le vélo électrique. Les roues du vélo électrique doivent être en contact avec le sol lorsque l'assistance de poussée est utilisée, sinon il y a danger de blessures.

- Quand l'assistance à la poussée est active, les pédales risquent d'être entraînées. Prenez soin, quand l'assistance à la poussée est active, de garder une certaine distance entre vos pieds et les pédales. Il y a risque de blessure.

- N'utilisez que les accus d'origine Bosch autorisés par le fabricant pour votre vélo électrique. L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie. Bosch décline toute responsabilité et garantie dans le cas d'utilisation d'autres accus.

- N'apportez aucune modification au système eBike de votre vélo électrique et ne montez aucun produit du commerce destiné à accroître les performances du système eBike. De tels produits réduisent la durée de vie du système et risquent de causer des dommages au niveau de l'unité d'entraînement et de la roue. Ils risquent par ailleurs de causer l'annulation de la garantie fabricant et de la garantie octroyée lors de l'achat du vélo. Une utilisation non conforme du système risque de compromettre votre sécurité et celle des autres usagers de la route. Lors d'accidents imputables à une manipulation du système, vous risquez d'avoir à supporter des coûts élevés au titre de la responsabilité civile et même d'être poursuivi en justice.

- Respectez tous les réglementations nationales spécifiques à l'otorisation et l'utilisation de vélos électriques.

- Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions de la notice d'utilisation de l'accu ainsi que celles de la notice d'utilisation de votre vélo électrique.

- Ne pas ouvrir l'accu. Risque de court-circuit. L'ouverture de l'accu entraîne l'annulation de la garantie. Protégez l'accu de la chaleur (ne pas l'exposer p. ex. aux rayons directs du soleil pendant une durée prolongée), du feu et d'une immersion dans l'eau. Ne pas ranger ou utiliser l'accu à proximité d'objets chauds ou inflammables. Il y a risque d'explosion.

- Tenez l'accu non-utilisé à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, car un pontage pourrait provoquer un court-circuit. Un court-circuit entre les contacts d'accu peut provoquer des brûlures ou un incendie. La garantie de Bosch est annulée dans en cas de dommages provoqués par un court-circuit survenant dans ce contexte.

- Ne placez jamais le chargeur et l'accu près de matériaux inflammables. Ne chargez les accus qu'à l'état sec et dans un endroit résistant au feu. Il y a en effet risque d'incendie pendant la charge du fait de l'échauffement de l'accu.

- Ne pas laisser l'accu de l'eBike sans surveillance pendant sa

recharge.

- En cas d'une utilisation erronée, du liquide peut s'échapper de l'accumulateur. Evitez tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, veuillez alors consulter un médecin. La substance liquide qui s'échappe de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

- Les accus ne doivent pas être soumis à des impacts mécaniques. L'accu peut être alors endommagé et entraîner l'échappement de vapeurs. Ces vapeurs peuvent irriter le système respiratoire. Faites entrer de l'air frais et consultez un médecin en cas d'inhalation.

- En cas d'endommagement et d'utilisation non conforme de l'accu, des vapeurs peuvent s'échapper. Bien aérer le local et consulter un médecin en cas de malaise. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

- Ne recharger l'accu qu'avec un chargeur d'origine Bosch. En cas d'utilisation d'un chargeur autre qu'en chargeur d'origine Bosch, un risque d'incendie ne peut être exclu.

- N'utilisez l'accu qu'avec des vélos électriques équipés d'un entraînement de vélo électrique d'origine Bosch. Ceci protège l'accu contre une surcharge dangereuse. Ne pas utiliser l'accu de portebagages comme poignée. Pour soulever le vélo, ne le saisissez pas au niveau de l'accu car ce dernier risque alors d'être endommagé.

- Gardez l'accu hors de portée des enfants. N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à des conditions humides. Dans le cas de pénétration d'eau dans un chargeur il y a le risque d'un choc électrique.

- Ne charger que des accus Li-ion autorisés par Bosch pour les vélos électriques. La tension d'accumulateurs doit correspondre à la tension de charge de l'accumulateur du chargeur. Sinon, il y a risque d'incendie et d'explosion.

- Maintenir le chargeur propre. Un encrassement augmente le risque de choc électrique.

- Avant toute utilisation, contrôler le chargeur, la fiche et le câble. Ne pas utiliser le chargeur si des défauts sont constatés. Ne pas démonter le chargeur soi-même et ne le faire réparer que par une personne qualifiée et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Des chargeurs, câbles et fiches endommagés augmentent le risque d'un choc électrique.

- Soyez prudent lorsque vous touchez le chargeur pendant le processus de charge. Porter des gants de protection. Le chargeur peut s'échauffer fortement surtout en cas de température ambiante élevée.

- Ne laissez pas les enfants sans surveillance lors de l'utilisation, du nettoyage et de l'entretien. Faites en sorte que les enfants ne jouent pas avec le chargeur.

- Le chargeur doit être utilisé par des personnes disposant des capacités physiques adaptées et de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires. Si tel n'était pas le cas ou en cas d'utilisation par des enfants, cette utilisation ne sera possible que sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité des utilisateurs ou que ces derniers aient été instruits quant au maniement du chargeur. Dans le cas contraire, un risque de mauvaise utilisation et de blessures existe.

- Au-dessous du chargeur se trouve un autocollant avec une consigne de sécurité en langue anglaise ayant la signification suivante: Utiliser le chargeur SEULEMENT avec des batteries Lithium-Ion BOSCH !

- N'utilisez pas l'ordinateur de bord comme une poignée. Si vous soulevez l'eBike en le saisissant par l'ordinateur de bord, vous risquez d'abîmer définitivement l'ordinateur de bord.

- Ne vous laissez pas distraire par l'affichage de l'ordinateur de bord. Si vous ne vous concentrez pas uniquement sur la circulation, vous risquez d'être impliqué dans un accident. Si vous souhaitez procéder au changement du niveau d'assistance et saisir des entrées dans votre ordinateur de bord, arrêtez-vous et entrez les données appropriées.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- No abra el motor por su cuenta. El motor solo debe ser reparado por personal técnico cualificado y solo deben utilizarse piezas de repuesto originales. De esta manera queda garantizada la preservación de la seguridad del motor. La apertura del motor sin autorización comporta la anulación del derecho de garantía.

- Todos los componentes montados en la unidad motriz, así como todos los demás componentes del accionamiento de la eBike (p.ej., el plato, portaplatos, pedales) solamente deberán sustituirse por componentes de iguales dimensiones o por componentes especialmente homologados por el fabricante de su eBike. Con ello se evita una sobrecarga o deterioro de la unidad motriz.

- Extraiga la batería de la eBike antes de empezar cualquier trabajo en ella (p.ej., inspección, reparación, montaje, mantenimiento, trabajos en la cadena, etc.), de transportarlo en coche o en un avión o de almacenarlo. Existe peligro de lesiones si se activa el sistema eBike de manera involuntaria.

- Al empujar la eBike hacia atrás es posible que se conecte el sistema automáticamente.

- La función de ayuda para empuje deberá usarse exclusivamente al empujar la eBike. Puede llegar a lesionarse si las ruedas de la eBike no están tocando el firme en el momento de utilizar la ayuda para empuje.

- Si está conectada la función de asistencia para empujar caminando, cuando monte en la bicicleta, haga girar los pedales con la función de contrapedal. Si está conectada la función de asistencia para empujar caminando, procure que haya una distancia suficiente entre sus piernas y los pedales giratorios. Existe riesgo de lesiones.

- Únicamente utilice acumuladores originales Bosch homologados por el fabricante de su eBike. El uso de otro tipo de acumuladores puede acarrear lesiones e incluso un incendio. Si se aplican acumuladores de otro tipo Bosch declina cualquier responsabilidad y el derecho a garantía.

- No realice ningún tipo de modificación en su sistema eBike ni instale otros productos destinados a aumentar la potencia de su sistema eBike. De hacerlo, por lo general se reduce la vida útil del sistema y se corre el riesgo de que se produzcan daños en la unidad motriz y en la rueda. Asimismo existe peligro de perder el derecho de garantía sobre la rueda que ha adquirido. Además, un manejo inadecuado del sistema pone en riesgo su seguridad y la de otros usuarios de la vía pública, aparte del riesgo de asumir elevados costes personales por responsabilidad e incluso de un posible procesamiento penal en caso de que se produzca un accidente atribuible a la manipulación.

- Observe la prescripciones nacionales en cuanto al permiso de circulación y uso de la eBike.

- Lea y siga todas las indicaciones de seguridad e instrucciones de todos los manuales de uso del sistema eBike, así como las instrucciones de uso de su eBike.

- No abra el acumulador. De lo contrario, podría producirse un cortocircuito. Si se abre el acumulador se denegará la garantía. Proteja la batería frente al calor (incluyendo las radiaciones solares prolongadas), el fuego y evite su inmersión en agua. No almacene ni utilice la batería nunca cerca de objetos calientes o inflamables, ya que existe riesgo de explosión.

- Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos. El cortocircuito de los contactos del acumulador puede causar quemaduras o un incendio. En los daños derivados de un cortocircuito por los motivos antedichos Bosch anula cualquier derecho a garantía.

- Mantenga el cargador y la batería alejados de cualquier material inflamable. Cargue las baterías siempre en lugares secos y protegidos contra incendios. Existe riesgo de incendio si se

produce un aumento de la temperatura durante la carga.

- No debe dejarse cargando la batería de la eBike sin la debida vigilancia.

- La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido. Evite el contacto con él. En caso de un contacto accidental enjuagar el área afectada con abundante agua. Si ha penetrado líquido en los ojos recurra además inmediatamente a un médico. El líquido del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras.

- Las baterías no deben someterse a impactos mecánicos. Existe el riesgo de que la batería resulte dañada y se liberen gases, que pueden irritar el sistema respiratorio. En caso de exposición, respire aire fresco y solicite atención médica.

- Si se daña la batería o se utiliza de forma indebida, pueden salir vapores. En tal caso, busque un entorno con aire fresco y acuda a un médico si nota molestias. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.

- Únicamente cargue el acumulador con cargadores originales Bosch. Al utilizar cargadores que no sean originales Bosch no puede excluirse un peligro de incendio.

- Únicamente utilice el acumulador en eBikes equipadas con el sistema motriz para eBikes original Bosch. Solamente así queda protegido el acumulador contra una sobrecarga peligrosa.

- No utilice la batería del portaequipajes como asidero. Si levanta la eBike por la batería, esta puede dañarse.

- Mantenga el acumulador alejado de los niños. No exponga el cargador a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior. La penetración de agua en el cargador comporta un mayor riesgo de electrocución.

- Solamente cargue acumuladores de iones de litio Bosch homologados para eBikes. La tensión del acumulador deberá corresponder a la tensión de carga del cargador. En caso de no atenerse a ello podría originarse un incendio o explosión.

- Siempre mantenga limpio el cargador. La suciedad puede comportar un riesgo de electrocución.

- Antes de cada utilización verifique el estado del cargador, cable y enchufe. No utilice el cargador en caso de detectar algún desperfecto. Jamás intente abrir el cargador por su propia cuenta, y solamente hágalo reparar por personal técnico cualificado empleando exclusivamente piezas de repuesto originales. Un cargador, cable y enchufe deteriorados comportan un mayor riesgo de electrocución.

- Tenga cuidado al tocar el cargador durante el proceso de carga. Utilice guantes de protección. El cargador puede llegar a calentarse fuertemente, especialmente si la temperatura ambiente es alta.

- Vigile a los niños durante la utilización, la limpieza y el mantenimiento. Así se asegura, que los niños no jueguen con el cargador.

- Los niños y personas que por sus condiciones físicas, sensoriales o mentales, o por su falta de experiencia o conocimientos no estén en disposición de manejar el cargador de forma segura, no deberán utilizar este cargador sin ser supervisados o instruidos por una persona responsable. En caso contrario existe el riesgo de un manejo incorrecto y de lesión.

- En la parte inferior del cargador hay una etiqueta con un aviso en inglés y el siguiente contenido: ¡Utilícese SOLO con baterías con tecnología de litio BOSCH!

- No utilice el ordenador de a bordo como asidero. Si se levanta la eBike por el ordenador de a bordo, este puede dañarse irremediablemente.

- No permita que las indicaciones del ordenador de a bordo le distraigan. Si no centra su atención exclusivamente en el tráfico, se arriesga a verse implicado en un accidente. Si desea introducir en el ordenador de a bordo datos que van más allá del cambio de nivel de asistencia, deténgase para efectuar dichas entradas.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

- Non aprire in alcun caso l'unità motrice. L'unità motrice andrà riparata esclusivamente da personale specializzato e qualificato, utilizzando ricambi originali. In tale modo verrà garantita la sicurezza dell'unità motrice.

L'apertura non autorizzata dell'unità motrice farà decadere il diritto di garanzia.

- Tutti i componenti montati sull'unità di azionamento e tutti gli altri componenti dell'azionamento dell'eBike (p.es. ingranaggio catena, supporto dell'ingranaggio catena, pedali) possono essere sostituiti esclusivamente da componenti uguali strutturalmente oppure omologati dal produttore della bicicletta specificatamente per la Vostra eBike. In questo modo l'unità di azionamento viene protetta da sovraccarico e danneggiamento.

- Rimuovere la batteria dall'eBike prima di iniziare interventi sulla stessa (ad es. ispezione, riparazione, montaggio, manutenzione, interventi sulla catena, ecc.) o qualora occorra trasportarla, in auto o in aereo, o conservarla. In caso di attivazione accidentale del sistema eBike sussiste pericolo di lesioni.

- Il sistema eBike può essere inserito se si spinge indietro l'eBike. - La funzione aiuto alla spinta deve essere utilizzata esclusivamente nel caso in cui l'eBike deve essere spinta. Se durante l'impiego dell'aiuto alla spinta le ruote dell'eBike non hanno alcun contatto con il terreno esiste il pericolo di lesioni.

- Quando il sistema di pedalata assistita è inserito, è possibile che i pedali vengano trascinati in rotazione. Quando il sistema di pedalata assistita è attivo, accertarsi di mantenere le gambe a sufficiente distanza dai pedali in rotazione: in caso contrario, vi è pericolo di lesioni.

- Utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili originali Bosch che sono state omologate dal produttore per l'eBike. L'impiego di batterie ricaricabili diverse da quelle consigliate potrà comportare il pericolo di lesioni e d'incendio. In caso di impiego di batterie ricaricabili diverse,

Bosch non si assumerà alcuna responsabilità civile e garanzia.

- Non apportare alcuna modifica al sistema eBike, né applicarvi alcun altro prodotto atto ad incrementare la potenza del sistema stesso. Di norma, tali interventi riducono la durata del sistema e possono comportare danni alla unità di azionamento e alla bicicletta. Vi è altresì il rischio di perdere i diritti di garanzia sulla bicicletta acquistata.

Inoltre, un impiego non conforme del sistema mette a repentaglio la sicurezza del ciclista e degli altri utenti della strada: pertanto, in caso di incidenti riconducibili a modifiche arbitrarie, vi è il rischio di dover corrispondere risarcimenti elevati e di eventuale perseguibilità penale.

- Osservare tutte le norme nazionali relative all'immatricolazione ed impiego di eBike.

- Leggere ed osservare le indicazioni di sicurezza e le istruzioni operative indicate nelle istruzioni per l'uso della batteria ricaricabile e nelle istruzioni per l'uso dell'eBike.

- Non aprire la batteria ricaricabile. Esiste il pericolo di un cortocircuito. In caso di batteria ricaricabile aperta decadrà qualsiasi pretesa di garanzia. Proteggere la batteria dal calore (ades. anche dall'esposizione prolungata ai raggi del sole), dal fuoco e dall'immersione in acqua. Non conservare o utilizzare la batteria vicino a oggetti caldi o infiammabili. Sussiste pericolo di esplosione.

- Tenere lontano la batteria ricaricabile non utilizzata da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti oppure altri piccoli oggetti metallici che potrebbero causare un'esclusione dei contatti. Un corto circuito tra i contatti della batteria ricaricabile può causare incendi oppure fuoco. In caso di cortocircuiti verificatisi in relazione a queste condizioni decadrà qualsiasi pretesa di garanzia tramite Bosch.

- Non collocare il caricabatteria, né la batteria, in prossimità di materiali infiammabili. Ricaricare le batterie esclusivamente se asciutte e in un punto a prova d'incendio. A causa del calore che si

sprigiona durante la ricarica, vi è rischio d'incendio.

- La batteria dell'eBike non va ricaricata senza sorveglianza.

- In caso di impiego errato può fuoriuscire liquido dalla batteria ricaricabile. Evitare il contatto con il liquido stesso. In caso di contatto accidentale sciacquare con acqua. Se il liquido dovesse venire a contatto con gli occhi richiedere anche l'intervento di un medico. Il liquido della batteria ricaricabile che fuoriesce può causare irritazioni della pelle o ustioni.

- Le batterie non devono essere esposte ad alcun tipo di urto meccanico. Sussiste il pericolo che la batteria stessa venga danneggiata.

- In caso di danneggiamento o utilizzo improprio della batteria possono fuoriuscire dei vapori. Aerare con aria esterna e, in caso di disturbi, consultare un medico. I vapori possono irritare le vie respiratorie.

- Ricaricare la batteria ricaricabile esclusivamente con stazioni di ricarica originali Bosch. In caso di impiego di stazioni di ricarica non originali Bosch non può essere escluso il pericolo di incendio.

- Utilizzare la batteria ricaricabile esclusivamente insieme all'eBike con sistema di azionamento eBike originale Bosch. Solo in questo modo la batteria ricaricabile viene protetta da sovraccarico pericoloso.

- Non utilizzare la batteria a portapacchi come impugnatura. Se l'eBike viene sollevata agendo sulla batteria, quest'ultima potrebbe subire danni irreparabili.

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Tenere la stazione di ricarica lontana da pioggia o umidità. In caso di infiltrazione di acqua in una stazione di ricarica esiste il rischio di una scossa elettrica.

- Ricaricare esclusivamente batterie ricaricabili agli ioni di litio Bosch omologate per eBike. La tensione della batteria ricaricabile deve essere adatta alla tensione di ricarica batteria della stazione di ricarica. In caso contrario esiste pericolo di incendio ed esplosione.

- Avere cura di mantenere il caricabatteria sempre pulito. Attraverso accumuli di sporcizia si crea il pericolo di una scossa elettrica.

- Prima di ogni impiego controllare il caricabatteria, il cavo e la spina. Non utilizzare il caricabatteria in caso dovreste riscontrare dei danni. Non aprire mai personalmente il caricabatteria e farlo riparare soltanto da personale qualificato e soltanto con pezzi di ricambio originali. In caso di caricabatterie per batterie, cavi e spine danneggiate si aumenta il pericolo di una scossa elettrica.

- Procedere con cautela in caso di contatto con la stazione di ricarica durante l'operazione di ricarica. Mettere i guanti di protezione. In modo particolare in caso di elevate temperature ambientali la stazione di ricarica può riscaldarsi notevolmente.

- Sorvegliare i bambini durante l'utilizzo e le operazioni di pulizia e manutenzione. In questo modo si può evitare che i bambini giochino con il caricabatteria.

- Bambini e persone che a causa delle loro capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure a cui manchi esperienza o conoscenza non sono in grado di utilizzare la stazione di ricarica in modo sicuro, non devono utilizzare questa stazione di ricarica senza la sorveglianza oppure l'istruzione da parte di una persona responsabile. In caso contrario esiste il pericolo di impiego errato e di lesioni.

- Sul lato inferiore della stazione di ricarica è presente un'etichetta adesiva con un'avvertenza in inglese che riporta il seguente testo: Utilizzare SOLO con batterie ricaricabili al litio BOSCH!

- Non utilizzare il computer di bordo come impugnatura. Se l'eBike viene sollevata agendo sul computer di bordo, quest'ultimo potrebbe subire danni irreparabili.

- Non lasciatevi distrarre dal display del computer di bordo. Se non vi concentrate esclusivamente sul traffico, rischioate di essere coinvolti in un incidente. Se desiderate effettuare impostazioni sul computer di bordo relative alla modifica del livello di assistenza, fermatevi ed inserite i dati specifici.

VEILIGHEIDSGEINFORMATIE

- Open de aandrijfleenheid niet zelf. De aandrijfleenheid mag alleen door gekwalificeerd vakpersoneel en alleen met originele reserveonderdelen worden gerepareerd. De veiligheid van de aandrijfleenheid blijft op deze manier gewaarborgd. Bij onbevoegd openen van de aandrijfleenheid vervalt de aanspraak op garantie.

- Alle op de aandrijfleenheid gemonteerde componenten en alle andere componenten van de aandrijving van de eBike (bijv. kettingblad, opname van kettingblad, pedalen) mogen alleen worden vervangen door componenten met een identieke constructie of door componenten die door de fietsfabrikant speciaal voor uw eBike zijn toegestaan. Daardoor wordt de aandrijfleenheid beschermd tegen overbelasting en beschadiging.

- Haal de accu uit de eBike voor u werkzaamheden (bijv. inspectie, reparatie, montage, onderhoud, werkzaamheden aan de ketting etc.) aan de eBike uitvoert, deze met de auto of het vliegtuig transporteert of bewaart. Bij het per ongeluk activeren van het eBike-systeem bestaat er verwondingsgevaar.

- Het eBike-systeem kan inschakelen als u de eBike achteruit duwt.

- De functie hulp bij het lopen mag uitsluitend bij het lopen met de eBike worden gebruikt. Als de wielen van de eBike bij het gebruik van de hulp bij het lopen geen contact met de grond maken, bestaat gevaar voor letsel.

- Wanneer de duwhulp ingeschakeld is, draaien mogelijk de pedalen mee. Let er bij geactiveerde duwhulp op dat uw benen voldoende afstand tot de draaiende pedalen hebben. Er bestaat gevaar voor verwondingen.

- Gebruik alleen originele Bosch accu's die door de fabrikant voor uw eBike zijn toegestaan. Het gebruik van andere accu's kan tot letsel en brandgevaar leiden. Bij gebruik van andere accu's wordt door Bosch geen aansprakelijkheid aanvaard en geen garantie geboden.

- Breng geen veranderingen aan uw eBike-systeem aan of breng geen andere producten aan die geschikt zouden zijn om het vermogen van uw eBike-systeem te verhogen. U vermindert hiermee in de regel de levensduur van het systeem en u riskeert schade aan de aandrijfleenheid en aan het rijwiel. Bovendien bestaat het gevaar dat u uw aanspraak op garantie op het door u gekochte rijwiel verloren gaat. Door de ondeskundige omgang met het systeem brengt u bovendien uw veiligheid alsook deze van andere verkeersdeelnemers in gevaar en riskeert u hierdoor ongevallen die door manipulaties veroorzaakt worden, hoge persoonlijke aansprakelijkheidskosten en eventueel zelfs het gevaar op een strafrechtelijke vervolging.

- Neem alle nationale voorschriften voor de toelating en het gebruik van eBikes in acht.

- Lees de veiligheids- en overige voorschriften in de gebruiksaanwijzing van de accu en in de gebruiksaanwijzing van de eBike en neem deze in acht.

- Open de accu niet. Er bestaat gevaar voor kortsluiting. Als de accu geopend wordt, vervalt elke aanspraak op garantie. Bescherm de accu tegen hitte (bijv. ook voor aanhoudende bestraling door de zon), vuur en onderdempelen in water. Bewaar of gebruik de accu niet in de buurt van hete of brandbare voorwerpen. Er bestaat explosiegevaar.

- Voorkom aanraking van de niet-gebruikte accu met paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben. Bij in dit verband ontstane schade door kortsluiting vervalt elke aanspraak op garantie door Bosch.

- Plaats de lader en de accu niet in de omgeving van brandbare materialen. Laad de accu's alleen in droge toestand en op

een brandveilige plaats. Wegens de bij het laden optredende opwarming bestaat brandgevaar.

- De eBike-accu mag niet zonder toezicht geladen worden.

- Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact daarmee. Bij onvoorzien contact met water afspoelen. Als de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen. Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en brandwonden leiden.

- Accu's mogen niet aan mechanische stoten blootgesteld worden. Het gevaar bestaat dat de accu beschadigd wordt.

- Bij beschadiging of verkeerd gebruik van de accu kunnen dampen optreden. Zorg voor aanvoer van frisse lucht en ga bij klachten naar een arts. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.

- Laad de accu alleen met originele Bosch-oplaadapparaten op. Bij gebruik van niet-originele Bosch-oplaadapparaten kan brandgevaar niet worden uitgesloten.

- Gebruik de accu alleen in combinatie met een eBike met origineel Bosch eBike-aandrijfsysteem. Alleen zo wordt de accu tegen gevaarlijke overbelasting beschermd.

- Gebruik de bagagedrageraccu niet als greep. Als u de eBike aan de accu optilt, kunt u de accu beschadigen.

- Houd de accu uit de buurt van kinderen. Tenere la stazione di ricarica lontana da pioggia o umidità. In caso di infiltrazione di acqua in una stazione di ricarica esiste il rischio di una scossa elettrica. Houd het oplaadapparaat uit de buurt van regen en vocht. Bij het binnendringen van water in een oplaadapparaat bestaat het risico van een elektrische schok.

- Laad alleen voor eBikes toegestane Bosch-lithiumionaccu's op. De accuspanning moet bij de oplaadspanning van het oplaadapparaat passen. Anders bestaat er brand- en explosiegevaar.

- Houd het oplaadapparaat schoon. Door vervuiling bestaat gevaar voor een elektrische schok.

- Controleer voor elk gebruik oplaadapparaat, kabel en stekker. Gebruik het oplaadapparaat niet als u een beschadiging hebt vastgesteld. Open het oplaadapparaat niet zelf en laat het alleen door gekwalificeerd personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen repareren. Beschadigde oplaadapparaten, kabels en stekkers vergroten het risico van een elektrische schok.

- Wees voorzichtig als u het oplaadapparaat tijdens het opladen aanraakt. Draag werkhandschoenen. Het oplaadapparaat kan in het bijzonder bij hoge omgevingstemperaturen zeer heet worden.

- Houd kinderen in het oog bij gebruik, reiniging en onderhoud. Hierdoor wordt gegarandeerd dat kinderen niet met het oplaadapparaat spelen.

- Kinderen en personen die op grond van hun fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, hun onervarenheid of hun gebrek aan kennis niet in staat zijn het oplaadapparaat veilig te bedienen, mogen dit oplaadapparaat niet zonder toezicht of instructie door een verantwoordelijke persoon gebruiken. Anders bestaat het gevaar van verkeerde bediening en lichamelijk letsel. - Aan de onderkant van het oplaadapparaat bevindt zich een sticker met een informatietekst in het Engels en met de volgende inhoud:

UITSLUITEND gebruiken met BOSCH Lithium-Ion-accu's!

- Gebruik de boordcomputer niet als greep. Als u de eBike aan de boordcomputer optilt, kunt u de boordcomputer onherstelbare schade toebrengen.

- Laat u niet door de weergave van de boordcomputer afleiden. Als u zich niet uitsluitend op het verkeer concentreert, loopt u gevaar in een ongeval verwickeld te raken. Als u, naast het wisselen van de ondersteuningsniveaus, gegevens in uw boordcomputer wilt invoeren, stop dan en voer de betreffende gegevens in.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Pohonnou jednotku sami neotevírejte. Pohonnou jednotku smí opravovat pouze kvalifikovaný odborný personál při použití originálních náhradních dílů. Tím je zaručeno, že bude zachována bezpečnost pohonné jednotky. Při neoprávněném otevření pohonné jednotky zaniká nárok na záruku.

- Všechny součásti namontované na pohonné jednotce a všechny ostatní součásti pohonu eBike (např. řetězové kolo, upevnění řetězového kola, pedály) se smí vyměňovat pouze za součásti stejné konstrukce nebo za součásti schválené výrobcem jízdního kola speciálně pro váš eBike. Pohonná jednotka je tak chráněná před přetížením a poškozením.

- Vyměte ze systému eBike akumulátor, než na systému eBike začnete provádět jakékoli práce (např. servisní prohlídka, oprava, montáž, údržbu, práce na řetěze atd.), než ho budete přepravovat autem nebo letadlem nebo ho uložíte. Při neúmyslné aktivaci systému eBike hrozí nebezpečí poranění. - Systém eBike se může zapnout, pokud vedete elektrokolo dozadu.

- Funkce pomoci při vedení se smí používat výhradně při vedení elektrokola. Pokud se kola elektrokola při používání pomoci při vedení nedotýkají země, hrozí nebezpečí poranění. - Když je zapnutá pomoc při vedení, mohou se zároveň otáčet pedály. Při aktivované pomoci při vedení dbejte na to, abyste měli nohy v dostatečné vzdálenosti od otáčejících se pedálů. Hrozí nebezpečí poranění.

- Používejte pouze originální akumulátory Bosch, které jsou výrobcem schválené pro váš systém eBike. Při používání jiných akumulátorů může dojít k poranění a hrozí nebezpečí požáru. Při používání jiných akumulátorů nepřebírá firma Bosch záruku ani odpovědnost.

- Neprovádějte na systému eBike žádné změny ani na něj nemontujte další výrobky, které by byly schopné zvýšit výkonnost systému eBike. Zpravidla se tím zkrátí životnost systému a riskujete poškození pohonné jednotky a kola. Kromě toho hrozí nebezpečí, že ztratíte u zakoupeného kola nárok na záruku a odpovědnost za vady. Při neodborném zacházení se systémem navíc ohrožujete svou bezpečnost i bezpečnost ostatních účastníků silničního provozu a riskujete tím v případě nehod způsobených touto manipulací vysoké náklady v důsledku osobní odpovědnosti a případně dokonce i nebezpečí trestněprávního stíhání.

- Dodržujte všechny národní předpisy pro registraci a používání elektrokola. - Přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní upozornění a instrukce v návodu k použití akumulátoru a v návodu k použití systému eBike.

- Akumulátor neotevírejte. Hrozí nebezpečí zkratu. Při otevření akumulátoru zaniká jakýkoli nárok na záruku. Chraňte akumulátor před horkem (např. před trvalým slunečním zářením), ohněm a ponořením do vody. Akumulátor neskladujte a nepoužívejte v blízkosti horkých nebo hořlavých předmětů. Hrozí nebezpečí výbuchu.

- Dbejte na to, aby se v blízkosti nepoužívaného akumulátoru nenacházely kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly způsobit přemostění kontaktů. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár. V případě poškození zkratem, ke kterému dojde v této souvislosti, zaniká jakýkoli nárok na záruku ze strany firmy Bosch.

- Nabíječku a akumulátor nedávejte do blízkosti hořlavých

materiálů. Akumulátory nabíjejte jen v suchém stavu a na místě, kde nehrozí nebezpečí požáru. Kvůli zahřívání, ke kterému dochází při nabíjení, hrozí nebezpečí požáru.

- Akumulátor systému eBike se nesmí nechat nabíjet bez dozoru.

- Při nesprávném používání může z akumulátoru vytéct kapalina. Zabraňte kontaktu s touto kapalinou. Při náhodném kontaktu opláchněte vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte navíc lékařskou pomoc. Kapalina vytékající z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

- Akumulátory nesmí být vystaveny mechanickým nárazům. Hrozí nebezpečí poškození akumulátoru.

- Při poškození nebo nesprávném používání akumulátoru mohou unikat výpary. Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a při potížích vyhledejte lékaře. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.

- Akumulátor nabíjejte pouze pomocí originálních nabíječek Bosch. Při používání jiných než originálních nabíječek Bosch nelze vyloučit nebezpečí požáru.

- Akumulátor používejte pouze ve spojení s elektrokolem s originálním pohonným systémem eBike. Pouze tak bude akumulátor chráněn před nebezpečným přetížením.

- Akumulátor v nosiči nepoužívejte jako držadlo. Pokud byste elektrokolo zvedali za akumulátor, můžete akumulátor poškodit.

- Akumulátor udržujte mimo dosah dětí. Chraňte nabíječku před deštěm a vlhkem. Při proniknutí vody do nabíječky hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.

- Nabíjejte pouze lithium-iontové akumulátory Bosch schválené pro systém eBike. Napětí akumulátoru musí odpovídat nabíjecímu napětí nabíječky. Jinak hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.

- Udržujte nabíječku čistou. Znečištěním vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Před každým použitím zkontrolujte nabíječku, kabel a zástrčku. Pokud jste zjistili závady, nabíječku nepoužívejte. Nabíječku sami neotvírejte a nechte ji opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a originálními náhradními díly. Poškozená nabíječka, kabel a zástrčka zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- Buďte opatrní, když se během nabíjení dotýkáte nabíječky. Noste ochranné rukavice. Nabíječka se může zejména při vysoké teplotě prostředí silně zahřát.

- Při používání, čištění a údržbě na děti dohlížejte. Tak bude zajištěno, že si děti nebudou s nabíječkou hrát.

- Děti a osoby, jež na základě svých fyzických, smyslových nebo duševních schopností či své nezkušenosti nebo neznalosti nejsou ve stavu nabíječku bezpečně obsluhovat, nesmějí tuto nabíječku bez dozoru či pokynů zodpovědné osoby používat. V opačném případě existuje nebezpečí od chybné obsluhy a poranění.

- Na spodní straně nabíječky se nachází nálepka s upozorněním v anglickém jazyce s následujícím obsahem: Používejte POUZE s lithium-iontovými akumulátory BOSCH! - Palubní počítač nepoužívejte k držení. Pokud byste elektrokolo zvedli za palubní počítač, mohlo by dojít k neopravitelnému poškození palubního počítače.

- Dbejte na to, aby informace na palubním počítači neodváděly vaši pozornost. Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody. Pokud chcete zadávat do palubního počítače údaje nad rámec změny úrovně podpory, zastavte a zadejte příslušné údaje.

GEWÄHRLEISTUNG

Für ihr Antriebssystem und den dazu gehörigen Komponenten gelten die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen. Der Gewährleistungszeitraum beginnt mit dem Verkauf bzw. der Übergabe des Fahrzeugs an den Endkunden.

DER AKKU DES ANTRIEBSSYSTEMS unterliegt aufgrund von Lade- und Entladezyklen und des Alterungsprozesses einem natürlichen Verschleiß. Die dadurch bedingte nachlassende Kapazität stellt keinerlei Anspruch auf die gesetzliche Gewährleistung dar. Für einen 400Wh / 500Wh Akku gilt: Nach 500 Vollladezyklen innerhalb des Gewährleistungszeitraums besitzt der Akku noch mindestens 60% seiner nominalen Kapazität.

WARRANTY

Your drive system and its appendant components are subject to the legal warranty requirements. The warranty period commences upon sale respectively delivery of the vehicle to the end consumer.

THE DRIVE SYSTEM'S BATTERY is subject to natural wear due to charge/discharge cycles and the aging process. Decreased capacity resulting from this does not constitute any warranty claims. For a 400Wh / 500Wh battery the following applies:

After 500 full charge cycles within the warranty period the battery still has at least 60% of its regular capacity.

GARANTIE

Le système d'assistance et les pièces le composant sont soumis aux conditions de garantie en vigueur. La période de garantie débute lors de la vente, plus précisément de la remise du véhicule au consommateur.

LA BATTERIE DU SYSTEME D'ASSISTANCE, en raison des cycles de charge et de décharge, ainsi que du processus de vieillissement, est soumise à une usure naturelle. La diminution de capacité en résultant ne peut en aucun cas faire l'objet d'une demande de prise en garantie. Pour une batterie de 400Wh / 500Wh : après 500 cycles de charge pleine durant la période de garantie, la batterie dispose encore d'au moins 60% de sa capacité nominale.

GARANTÍA

Para el motor y sus componentes , están en vigencia las siguientes disposiciones legales de garantía. El período de garantía comienza con la venta o entrega de la bicicleta al cliente.

LA BATERÍA DEL MOTOR está sujeta a un desgaste natural debido a la carga-descarga y al proceso de envejecimiento. La consiguiente pérdida de la capacidad no tiene derecho a una garantía legal.

Para una batería de 400Wh / 500Wh es válido: después de 500 cargas completas dentro del periodo de garantía, la batería posee al menos 60% de su capacidad nominal.

GARANZIA

Per il suo sistema di trasmissione ed i relativi componenti si applicano le normative di garanzia previste dalla legge. Il periodo di garanzia inizia con la vendita e consegna del mezzo al consumatore finale.

LA BATTERIA DEL SISTEMA DI TRASMISSIONE è soggetta, a causa dei cicli di caricamento e scaricamento, ad un processo d'invecchiamento ed usura. La conseguente perdita di capacità non dà alcun diritto ad una richiesta di garanzia prevista dalla legge.

Per una batteria da 400Wh / 500Wh vale: dopo aver effettuato 500 cicli completi di ricarica, nel periodo di garanzia, che possiede ancora almeno il 60% della sua capacità nominale.

GARANTIE

Voor de aandrijving en de bijbehorende onderdelen, is de wettelijke garantie bepalingen van toepassing. De garantieperiode begint met de verkoop of levering van het voertuig aan de eindklant.

ACCU VAN HET AANDRIJFSYSTEMEN, ondergaat door het laden en ontladen en het verouderingsproces een natuurlijke slijtage. De daaruit voortvloeiende verlies van capaciteit geeft geen recht op de wettelijke garantie. Voor een 400Wh / 500Wh batterij geldt: Na 500 volledige laadcycli binnen de garantieperiode, is de batterij ten minste 60% van de nominale capaciteit.

ZÁRUKA

Pro Váš pohonný systém a k němu příslušící komponenty platí zákonná ustanovení pro uplatnění záruky. Záruční doba začíná prodejem resp.předáním jízdního kola koncovému zákazníkovi.

AKUMULÁTOR POHONNÉHO SYSTÉMU podléhá přirozenému opotřebení díky nabíjecím/vybíjecím cyklům a procesu stárnutí. Proto odpovídající snížená kapacita nepodléhá zákonnému záručnímu plnění.

Pro 400Wh / 500Wh akumulátor platí: Po 500 úplných nabíjecích cyklech v záruční době dosahuje akumulátor ještě minimálně 60% své nominální kapacity.



EC Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility that the product

Trade name	Nyon
Part number(s)	1270 020 907, 1270 020 915
Equipment category	Pedelec/eBike controller and computer (including navigation and fitness function)
Features	CAN, USB, WLAN, Bluetooth, GPS reception

if used as intended, complies with the essential requirements of **Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)**, **Directive 2004/108/EC (EMC Directive)** and **Directive 2011/65/EU (RoHS Directive)**.

The conformity assessment has been done applying the following standards:

Harmonised to R&TTE Directive	
HEALTH	EN 62479:2010 EN 50566:2013
SAFETY	EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+AC:2011
EMC	ETSI EN 301 489-3 V1.6.1 (2013-08) ETSI EN 301 489-17 V2.2.1 (2012-09)
RADIO	ETSI EN 300 328 V1.8.1 (2012-06) ETSI EN 300 440-2 V1.4.1 (2010-08)
Harmonised to R&TTE Directive and EMC Directive	
EMC	EN 55022:2010 EN 55024:2010
Additionally applied for EMC	
EMC of electrically power assisted cycles and electronic/electrical subassemblies	EN 15194:2009+A1:2011

Bosch eBike Systems
Reutlingen, 2015-08-24

i.v. Hlmann
Claus Fleischer (AE-EB/GP)
Senior Vice President

Thyler
Gunter Flinspach (AE-EB/ENG)
Engineering Director

Stz. Stuttgart, Registergericht: Amtsgericht Stuttgart, HRB 14000;
Dr. Stefan Asenkerschbaumer, Dr. Rolf Balander, Dr. Stefan Hartung, Dr. Dirk Hoheisel, Christoph Kübel,
Uwe Raschke, Wolf-Henning Scheider, Dr. Werner Struth, Peter Tyroller



Robert Bosch GmbH
Bosch eBike Systems
Postfach 1342
72703 Reutlingen
Visitors:
Gerhard-Kinder-Strasse 3
72770 Reutlingen
Tel +49 7121 35-0
www.bosch-ebike.de

ORIGINAL
EG – Konformitätserklärung
EC – Declaration of Conformity
EC – Déclaration de Conformité

Hersteller | manufacturer | Constructeur:
Winora – Staiger GmbH
Max-Planck-Strasse 6 | 97526 Sennfeld – Germany
Telefon: +49 (0) 9721 6594-0

Allgemeine Bezeichnung des Produkts | general designation of the product | Désignation commune du produit:
Habike Pedelec

Typenbezeichnungen | type designations | Type de produit:

XDURO HardSeven Carbon 9.0 | XDURO HardSeven Carbon 10.0 | XDURO HardNine Carbon 9.0 | XDURO HardNine Carbon 10.0 | XDURO FullSeven Carbon 9.0 | XDURO FullSeven Carbon 10.0

Modelljahr | model year | Année modèle:
2017

Funktion | function | Caractéristique:

Elektromotor unterstütztes Fahrrad | electric power assisted cycle | Vélo à Assistance Electrique

Der Hersteller erklärt hiermit Herewith the manufacturer Par la présente, le constructeur ausdrücklich, dass die oben explicitly declares, that the atteste que les produits aufgeführten Produkte konform sind products listed above are conform aux normes et exigences des zu allen einschlägigen to all relevant regulations of the directives suivantes: Bestimmungen der

Maschinenrichtlinie – 2006/42/EC – Machinery Directive | Directive relative aux machines Richtl. Elektromagnetische Verträglichkeit – 2014/30/EC – Dir. Electromagnetic Compatibility | Directive de compatibilité électromagnétique

Angewandte technische Normen und Spezifikationen | applied technical standards and specifications | Normes techniques appliquées et spécificités:

EN 15194 Fahrräder – Elektromotorisch unterstützte Räder, EPAC-Fahrräder
Cycles – Electric power assisted cycles – EPAC Bicycles | Normes techniques appliquées et spécifiques

ISO 4210-2:2014 Fahrräder, Sicherheitstechnische Anforderungen an Fahrräder - Teil 2: Anforderungen für City- und Trekkingfahrräder, Jugendfahrräder, Geländefahrräder (Mountainbikes) und Rennräder
Moutainbike (MTB) Cycles - Safety requirements for bicycles - Part 2: Requirements for city and trekking, young adult, mountain and racing bicycles

Bevollmächtigte für technische Dokumentation | persons in charge of technical documentation | Personnes en charge de la documentation technique:

Hr. Daniel Hoof, Hr. Thomas Drehmel
Winora-Staiger GmbH | Max-Planck-Strasse | 97526 Sennfeld – Germany

Sennfeld, 13. Mai | may | mai 2016

Susanne Puello
managing director

S. Puello

Automotive Electronics



BOSCH

Automotive Electronics



BOSCH

0. EU Declaration of Conformity

1. Apparatus model / product Equipment category: Pedelec/eBike Battery Charger Trade name: eBike Battery Charger 36-4/230	Robert Bosch GmbH Bosch eBike Systems Postfach 1342 72703 Reutlingen Visitors: Gerhard-Kinder-Strasse 3 72770 Reutlingen Tel +49 7121 35-0 www.bosch-ebike.de
2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative	Robert Bosch GmbH Bosch eBike Systems Postfach 1342 72703 Reutlingen GERMANY
3. The declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer	
4. Object of the declaration	
Part number(s): 0 275 007 907	
5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation	Directive 2014/35/EU (Low voltage) Directive 2014/53/EU (EMC) Directive 2011/65/EU (RoHS) Directive 2009/129/EG (eco design)
6. References to the relevant harmonised standards and other technical specifications	EN 60335-1:2012 EN 60335-2-29:2004 + A2:2010 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011 EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
7. –	
8. Signed for and on behalf of	Bosch eBike Systems Reutlingen, 2016-04-26
<i>ppa CFB</i> Claus Fleischer (AE-EB/GP) Senior Vice President	<i>i.v. Thyler</i> Gunter Flinspach (AE-EB/NE) Vice President

Stz. Stuttgart, Registergericht: Amtsgericht Stuttgart, HRB 14000;
Dr. Stefan Asenkerschbaumer, Dr. Rolf Balander, Dr. Stefan Hartung, Dr. Dirk Hoheisel, Christoph Kübel,
Uwe Raschke, Dr. Werner Struth, Peter Tyroller

0. EU Declaration of Conformity

1. Apparatus model / product Equipment category: Pedelec/eBike Battery Trade name: Bosch Powerpack 300, -400, -500 (Li-Ion, 36 V, 300/400/500 Wh)	Robert Bosch GmbH Bosch eBike Systems Postfach 1342 72703 Reutlingen Visitors: Gerhard-Kinder-Strasse 3 72770 Reutlingen Tel +49 7121 35-0 www.bosch-ebike.de
2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative	Robert Bosch GmbH Bosch eBike Systems Postfach 1342 72703 Reutlingen GERMANY
3. The declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer	
4. Object of the declaration	
Part number(s): 0 275 007 509 .. 514 0 275 007 522 .. 532	
5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation	Directive 2014/30/EU (EMC) Directive 2011/65/EU (RoHS)
6. References to the relevant harmonised standards and other technical specifications	EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011 EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 Additionally applied: UN 38.3 Rev. 5 Transportation EN 15194:2009 + A1:2011 EMC
7. –	
8. Signed for and on behalf of	Bosch eBike Systems Reutlingen, 2016-05-03
<i>m CFB</i> Claus Fleischer (AE-EB/GP) Senior Vice President	<i>Thyler</i> Gunter Flinspach (AE-EB/NE) Vice President

Registered Office: Stuttgart, Registration Court: Amtsgericht Stuttgart, HRB 14000;
Dr. Stefan Asenkerschbaumer, Dr. Rolf Balander, Dr. Stefan Hartung, Dr. Dirk Hoheisel, Christoph Kübel,
Uwe Raschke, Dr. Werner Struth, Peter Tyroller

WINORA GROUP | Winora-Staiger GmbH | Max-Planck-Straße 4-8 | 97526 Sennfeld (Germany)
+49 (0) 9721 6501-0 | +49 (0) 9721 6501-45 | info@winora-group.de | www.winora-group.de

WINORA

HAIBIKE



XLC

